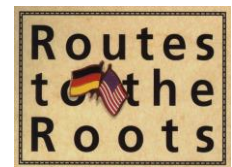


Dr. Wolfgang Grams
 Babenend 127
 26127 Oldenburg
 Germany



Tel: 0441 962 0433 Mobil: 0151 5785 3424 E-Mail: wolfgang.grams@routes.de www.routes.de

1000 Meilen durch den Mittleren Westen - Plattdeutsch in Amerika

27. Aug. - 8. Sept. 2018

Zu Besuch in Monticello Iowa

Mit dem Besuch von Steve und Sharon Hanken aus Monticello, Iowa und einer Versammlung von Interessierten zum Thema Ostfriesen in Amerika begannen die Planungen zu einer Reise auf den Spuren der Auswanderer. Zu ihnen gehörten Wessel Hanken, Steves Ur-Urgroßvater aus Wiesede und seine Frau Talke, geb. Heyen aus Marx. Wessels Vater war damals Inhaber des „Weißen Roß“ in Wiesede.



2018 machen wir nun wieder eine tolle Reise durch den Mittleren Westen. Freuen Sie sich auf spektakuläre Großstädte, unendliche Weite und Schauplätze amerikanischer Geschichte, regionale Erkundungen und viele Begegnungen mit den Nachfahren der Auswanderer, die immer noch Platt sprechen. Wir besuchen Steve und Sharon in Monticello und erneut andere Buten-Ostfriesen in Illinois und Iowa.



Und natürlich muss man weder Platt noch Englisch können, um Spaß an dieser ungewöhnlichen Reiseidee zu haben. **Programm und Leitung: Dr. Wolfgang Grams**

1 Mon. 27. Aug. Bye Bye Deutschland. Flug nach Chicago

Abflug aus Bremen, LUFTHANSA 353 um 08:30 via Frankfurt nach Chicago. Ankunft dort 12:50 Ortszeit. Transfer zum Hotel. Nach einer Ruhepause geht es auf einen Spaziergang zum Besuch des Sears Towers mit großartigem Blick auf die Metropole am Lake Michigan. Ü: 2 Nächte Chicago Downtown

2 Die. 28. Aug. Chicago Sightseeing

Halbtägige Stadtrundfahrt mit Fotostopps und kurzen Spaziergängen. Lake Michigan, Grant Park, spektakuläre Architektur, historische Wohnviertel, alte Schlachthöfe, Michigan Avenue, Al Capone Story, Weizenbörse. Nachmittag frei für individuelle Aktivitäten z.B. Kunst- oder Naturkundemuseum, Aquarium.



Big Cities: Chicago Michigan Avenue und Farmland Illinois

Unterwegs 2009 in Golden

3 Mi. 29. Aug. German Valley, IL

Durch das Farmland von Illinois geht es zu einem Besuch in German Valley, der ersten (reformierten) Ostfriesensiedlung in den USA und weiter nach Grundy Center in Iowa. Ü: 2 Nächte Grundy Center / Parkersburg

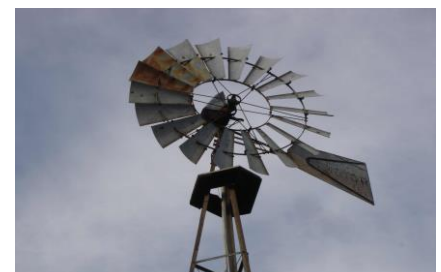


4 Don. 30. Aug. Regionale Erkundungen Grundy Center, IO

Treffen mit den "Buten-Ostfriesen" von Grundy-Center, Wellsburg und Holland. Besuch des „Elevators“ (Mais Silos) von Snitjer-Grain in Wellsburg. Seit das Musical „Achter de Sünn an“ der LAK aus der Krummhörn hier gastierte, gibt es einen lebhaften Austausch über den Atlantik.

5 Fr. 31. Aug. Nach Monticello, IO

Steve Hanken und seine Freunde erwarten uns und wir sind auf den Spuren seiner Vorfahren aus Wiesede.. Bei geselligen Veranstaltungen lernen wir das Leben der Auswanderer von damals kennen und erleben mit Monticello und Anamosa ein schönes Stück Amerika mit ausgedehntem Farmland, wo noch Plattdötsch gesprochen wird. „The Heart of it All“ nennen die Menschen ihr Land hier. Willkommen in Monticello.
 Ü: 2 Nächte Monticello / Anamosa IL



- 6 **Sa. 01. Sept. Monticello, IO**
Freuen Sie sich auf ungewöhnliche Begegnungen mit Land und Leuten und spannende historische Exkursionen. Steve macht uns mit Schauplätzen aus dem Leben seiner ostfriesischen Vorfahren bekannt und führt uns auf Farmen und Höfe in Jones County, seiner Heimat. Mit den örtlichen genealogischen Forschern gibt es Gelegenheit zum Austausch von Familiengeschichten und ein Abend mit den Leuten aus Monticello beendet den Tag.
- 7 **So. 02. Sept. Bye Bye Monticello. Entlang des Mississippi in Mark Twains Hannibal**
Nach der Kirche heißt es Abschied nehmen. Die nächste Etappe unserer Reise bringt uns zunächst nach Nauvoo in die historische Siedlung der Mormonen vor ihrer Flucht nach Salt Lake City, heute von einem prächtigen Tempel überragt. Entlang des Mississippi geht es dann nach Hannibal, Geburts- und Wohnort von Mark Twain und Ort der Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn. Mississippi-Dampferfahrt am Abend mit Dinner an Bord. ca. 2 Stunden. Ü: 2 Nächte Hannibal



Mississippifahrt in Hannibal



Golden Emminga Mühle von 1866



Hilfe aus Ostfriesland in Illinois

- 8 **Mo. 03. Sept. Eine Windmühle aus Felde in Illinois**
Ein Ausflug via Quincy bringt uns nach Golden zum Besuch einer Windmühle, die im Laufe der Jahre renoviert, zum Wahrzeichen der Ostfriesen in Illinois geworden ist. Von Henry Emminga aus Felde bei Aurich gebaut, ist sie ein Zwilling zu der noch heute in Felde stehenden Mühle.

- 9 **Di. 04. Sept. The Great River Road nach St. Louis**
Es geht weiter auf der „Great River Road“ mit Stopp an einer der riesigen Schleusen und Stauwehre nach St. Louis. Himmelhoch spannt sich hier am Mississippi "The Arch: Gateway to the West", Symbol des „American Dream“. Ü: 2 Nächte St. Louis Downtown



- 10 **Mi. 05. Sept. St. Louis**
Besuch mit Fahrt in die Spitze der Gateway Arch. Stadtrundfahrt mit Schauplätzen, die von der Besiedlung des Westens, vom Mythos der „frontier“ und von der Geschichte der legendären Lewis und Clark Expedition erzählen. Mittags im alten Bahnhof der Union Pacific.

- 11 **Do. 06. Sept. Chahokia, Flatville und die Kathedrale im Kornfeld**
Besuch von Chahokia Mounds, der größten prähistorischen indianischen Siedlung nördlich des Äquators. Dann geht es wieder Richtung Chicago. Gegen Abend treffen wir nochmals Nachfahren der Ostfriesen in Flatville, Illinois, einer Gründung von Auswanderern aus dem Raum Aurich. Ihre Kirche wird auch die „Kathedrale im Kornfeld“ genannt. Vor einigen Jahren haben wir Boßelkugeln hierher gebracht. Ü: 1 Nacht Rantoul/Flatville

- 12 **Fr. 07. Sept. Zurück in Chicago und Rückflug**
Zum Flughafen O'Hare ca. 3. Stunden. LUFTHANSA 431 ab 16:00

- 13 **Sa. 08. Sept. Welcome home**
An in Frankfurt um 07:15 (Ortszeit). LUFTHANSA 352 an 10:15 in Bremen.



Änderungen vorbehalten speziell mit Rücksicht auf unsere Gastgeber vor Ort.

| | | | |
|-------------------------------------|-----------------|-------------|-----------------|
| Reisepreis pro Person im DZ: | bei 30 Personen | Euro | 2.430,-- |
| Einzelzimmerzuschlag: | | Euro | 560,-- |

Leistungen:

- Linienflüge LUFTHANSA ab / bis Bremen – Frankfurt – Chicago, inklusive Fluggebühren u. Steuern
- Flughafentransfers in Chicago, neuer komfortabler Reisebus, freies WIFI (TRISTATE TRAVEL), Stadtrundfahrten in Chicago und .St. Louis
- Das in den USA übliche Trinkgeld für Busfahrer (ca. USD 4,- pro Person und Tag) ist bereits inkludiert
- 11 Übernachtungen im DZ, sorgfältige Hotelauswahl, zentrale Lagen, 3–4 Sterne, in Chicago und St. Louis 4-5 Sterne, 8 x mit Frühstück
- Dinner auf Mississippidampfer mit Musik. Weitere Mahlzeiten (und Frühstück in Chicago) sind nicht inklusive und sind je nach Tagesprogramm individuell oder werden mit Gastgebern zusammen gegen Spenden/Unkostenbeteiligung arrangiert.
- Regionale Erkundungen, Empfänge und Welcome entlang der Route in German Valley, Grundy Center, Monticello, Golden, Flatville
- Eintritte / Tickets: Sears Tower Skydeck Chicago, Mark Twain Museum und Mississippi Fahrt mit Dinner, Golden Windmill, Gateway Arch Film und Ride to the Top, Chahokia Mounds
- Fachkundige, sorgfältige Programmplanung, Planung mit amerikanischen Gastgebern und Reiseleitung Dr. Wolfgang Grams
- Vorbereitungs- und Wiedersehentreffen
- Sicherungsschein für Insolvenzversicherung des Veranstalters

Nicht enthalten: Wir empfehlen eine Reiserücktrittskostenversicherung (abzuschließen nach unserer Bestätigung und Rechnung). Vorbehaltlich sprunghafter Devisenkursentwicklung (1:17 bei Planung), Flugpreisanteil vorbehaltlich Steuer- oder Gebührenerhöhungen